

F. 2001 — 3698

[C — 2001/03615]

12 DECEMBRE 2001. — Arrêté royal**relatif à l'émission de la première série de pièces libellées en euro**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le traité instituant la Communauté européenne, notamment l'article 106, § 2;

Vu l'article 112 de la Constitution;

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois du 30 octobre et 22 décembre 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 29 juin 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 avril 2001;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 32.205/2, donné le 5 décembre 2001;

Vu la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La première série de pièces libellées en euros qui est frappée en exécution du règlement (CE) n° 975/98 du Conseil du 3 mai 1998 sur les valeurs unitaires et spécifications techniques des pièces libellées en euros destinées à la circulation, modifié par le règlement (CE) n° 423/1999 du 22 février 1999, de l'arrêté royal du 3 septembre 1998 relatif à la face nationale de la première série de pièces libellées en euros et de l'arrêté royal du 30 mars 2000 relatif à la tranche des pièces de 2 euros appartenant à la première série de pièces libellées en euros, est émise suivant les besoins constatés.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

N. 2001 — 3698

[C — 2001/03615]

12 DECEMBER 2001. — Koninklijk besluit**betreffende de uitgifte van de eerste serie euromuntstukken**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 106, § 2;

Gelet op artikel 112 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 30 oktober en 22 december 1998;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 29 juni 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 april 2001;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 32.205/2, gegeven op 5 december 2001;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De eerste serie euromuntstukken die wordt aangemunt in uitvoering van de verordening (EG) nr. 975/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de denominaties en technische specificaties van voor circulatie bestemde euromuntstukken, gewijzigd bij de verordening (EG) nr. 423/1999 van de Raad van 22 februari 1999, van het koninklijk besluit van 3 september 1998 betreffende de nationale zijde van de eerste serie euromuntstukken en van het koninklijk besluit van 30 maart 2000 betreffende de rand van de muntstukken van 2 euro die deel uitmaken van de eerste serie euromuntstukken, wordt uitgegeven volgens de vastgestelde behoeften.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2001 — 3699

[C — 2001/01234]

21 NOVEMBRE 2001. — Arrêté ministériel fixant le modèle de la carte de légitimation des inspecteurs nucléaires

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre le danger résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, notamment les articles 8, 9, 10 et 14;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 2001 sur les attributions et la désignation des membres du département contrôle et surveillance de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire chargés du contrôle de l'application de la loi du 15 avril 1994 sur la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, notamment l'article 4;

Vu les lois du Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, remplacées par la loi du 4 juillet 1989 et modifiées par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la loi du 15 avril 1994 sur la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire est complètement entrée en vigueur le 1^{er} septembre 2001;

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2001 — 3699

[C — 2001/01234]

21 NOVEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van de legitimatiekaart van de nucleaire inspecteurs

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle, inzonderheid de artikelen 8, 9, 10 en 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de bevoegdheden en de aanduiding van de leden van het departement toezicht en controle van het Federaal Agentschap voor nucleaire controle belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle, inzonderheid artikel 4;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle volledig in werking is getreden op 1 september 2001;

Considérant que l'arrêté royal du 20 juillet 2001 sur les attributions et la désignation des membres du département contrôle et surveillance de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire chargés du contrôle de l'application de la loi du 15 avril 1994 sur la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire est entrée en vigueur le 1^{er} septembre 2001;

Considérant que les inspecteurs nucléaires doivent pouvoir exercer leurs fonctions conformément aux dispositions de la loi du 15 avril 1994 sur la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, et de ses arrêtés d'exécution à partir de l'entrée en vigueur de la loi et de ses arrêtés d'exécution,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Directeur général de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire remet aux inspecteurs nucléaires, comme défini à l'article 2 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 sur les attributions et la désignation des membres du département contrôle et surveillance de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire chargés du contrôle du respect de la loi du 15 avril 1994 sur la protection de la population et de l'environnement contre le danger résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, une carte de légitimation mentionnant clairement leur qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du Procureur du Roi.

Art. 2. La carte de légitimation est conçue conformément au modèle repris en annexe du présent arrêté. Elle est de forme rectangulaire, d'une longueur de 89 mm et d'une largeur de 59 mm et elle est plastifiée.

Art. 3. Les mentions suivantes figurent au recto de la carte de légitimation :

- 1° l'en-tête « Royaume de Belgique », au dessus;
- 2° au centre de la carte, un rectangle avec :
 - à gauche, une photo d'identité du titulaire d'une taille minimale de 20 mm sur 30 mm;
 - au milieu, au dessus, le nom et le prénom du détenteur;
 - au centre le numéro d'ordre;
 - au milieu, en dessous, le numéro de la carte d'identité du détenteur;
 - en arrière-plan l'abréviation « AFCN »;
- 3° au milieu en bas : « Le Directeur général » et sa signature;
- 4° en bas à gauche : la durée de validité de la carte;
- 5° le drapeau national tricolore figurera dans le coin droit de la carte.

Le verso de la carte comporte, en plus du drapeau tricolore percé du blason national, la mention : « Le titulaire de cette carte de légitimation, possède la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du Procureur du Roi, et est habilité pour intervenir sur l'ensemble du territoire du Royaume de Belgique. Lors de l'accomplissement de sa mission, il peut faire appel à la force publique ».

Art. 4. Les mentions visées à l'article 3, premier alinéa, 4° et 5° et deuxième alinéa, sont rédigées en néerlandais, en français et en allemand, en accordant la priorité à la langue maternelle du titulaire.

Art. 5. Le Directeur général de l'Agence fixe les règles :

- 1° concernant la perte, le vol et la détérioration de la carte ;
- 2° dans l'éventualité où le titulaire, indépendamment de la durée et du motif, est incapable ou n'est plus autorisé à exercer sa fonction.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2001.

Bruxelles, le 21 novembre 2001.

A. DUQUESNE

Overwegende dat het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de bevoegdheden en de aanduiding van de leden van het departement toezicht en controle van het Federaal Agentschap voor nucleaire controle belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle in werking is getreden op 1 september 2001;

Overwegende dat de nucleaire inspecteurs hun opdrachten moeten kunnen uitoefenen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle en haar uitvoeringbepalingen vanaf het in werking treden van de wet en haar uitvoeringsbepalingen,

Besluit :

Artikel 1. De Directeur-generaal van het Agentschap voor nucleaire controle geeft aan de nucleaire inspecteurs, zoals omschreven in artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de bevoegdheden en de aanduiding van de leden van het departement toezicht en controle van het Federaal Agentschap voor nucleaire controle belast met het toezicht op de naleving van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van bevolking en het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle, een legitimatiekaart af waaruit hun hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de Procureur des Konings blijkt.

Art. 2. De legitimatiekaart wordt opgesteld overeenkomstig het model dat als bijlage bij huidig besluit is opgenomen. Zij heeft de vorm van een rechthoek die een lengte heeft van 89 mm en een breedte van 59 mm en is geplastificeerd.

Art. 3. De legitimatiekaart bevat op de voorzijde de volgende vermeldingen :

- 1° de kop « Koninkrijk België » bovenaan;
- 2° in het middengedeelte van de kaart een rechthoek met :
 - geheel links een pasfoto van de houder met een minimumgrootte van 20 mm bij 30 mm;
 - in het midden bovenaan de naam en de voornaam van de houder;
 - geheel in het midden het volgnummer;
 - in het midden onderaan het nummer van de identiteitskaart van de houder;
 - op de achtergrond de afkorting « FANC »;
- 3° in het midden onderaan: « De Directeur-generaal » en diens handtekening;
- 4° onderaan links: de geldigheidsduur van de kaart;
- 5° aan de rechterkant van de kaart, wordt een band opgenomen met de nationale driekleur.

De achterzijde van de kaart bevat, naast een band met de nationale driekleur in het midden onderbroken door het nationale wapenschild, de vermelding : « De houder van deze legitimatiekaart heeft de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en is gemachtigd op te treden op het ganse grondgebied van het Koninkrijk België. Bij het volbrengen van zijn opdracht kan hij beroep doen op de openbare macht. »

Art. 4. De vermeldingen bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 4° en 5° en tweede lid, worden gesteld in het Nederlands, het Frans en het Duits, met voorrang voor de moedertaal van de houder.

Art. 5. De Directeur-generaal van het Agentschap bepaalt de regels:

- 1° inzake het verlies, de diefstal of de beschadiging van de kaart;
- 2° voor het geval dat de houder, ongeacht de duur en de grond, zijn ambt niet kan of mag uitoefenen.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2001.

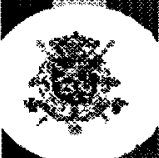
Brussel, 21 november 2001.

A. DUQUESNE

Annexe à l'arrêté ministériel du 21 novembre 2001

Modèle de la carte de légitimation des inspecteurs nucléaires

ROYAUME DE BELGIQUE KONINKRIJK BELGIE	
KONIGREICH BELGIEN	
	<u>Nom Prénom / Naam Voornaam / Name Vorname</u> <u>N° AFCN / FANC :</u> <u>N° carte d'identité / Nr. identiteitskaart / Ausweisnummer</u>
Le Directeur Général De Directeur-generaal Der Generaldirektor	
Valable jusqu'au / Geldig tot / Gültig bis :	

	<p>Le titulaire de cette carte de légitimation possède la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du Procureur du Roi, et est habilité pour intervenir sur l'ensemble du territoire du Royaume de Belgique. Lors de l'accomplissement de sa mission, il peut faire appel à la force publique. (Loi du 15/04/1994)</p> <p>De houder van deze legitimatiekaart heeft de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en is gemachtigd op te treden op het ganse grondgebied van het Koninkrijk België. Bij het volbrengen van zijn opdracht kan hij beroep doen op de openbare macht. (Wet van 15/04/1994)</p> <p>Der Inhaber dieser Legitimationskarte hat die Eigenschaft eines Gerichtspolizeioffiziers, Hilfsbeamter des Prokurators des Königs, und ist ermächtigt, auf dem ganzen Staatsgebiet des Königreichs Belgien Einzugreifen. Bei der Ausübung seines Auftrags kann er auf die öffentliche Macht zurückgreifen. (Gesetz von 15/04/1994)</p>
---	--

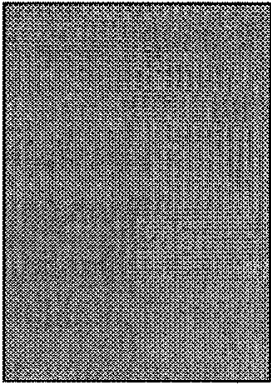
Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 21 novembre 2001 relatif au modèle de la carte de légitimation des inspecteurs nucléaires.

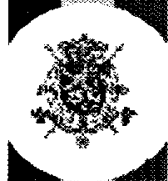
Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Bijlage bij het ministerieel besluit van 21 november 2001

Model van legitimatiekaart van de nucleaire inspecteur

KONINKRIJK BELGIE ROYAUME DE BELGIQUE KONIGREICH BELGIEN	
	<u>Naam Voornaam / Nom Prénom / Name Vorname</u> <u>Nr. FANC / AFCN :</u> <u>Nr. identiteitskaart / N° carte d'identité / Ausweisnummer</u>
De Directeur-generaal Le Directeur Général Der Generaldirektor	
Geldig tot / Valable jusqu'au / Gültig bis :	

	<p>De houder van deze legitimatiekaart heeft de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings en is gemachtigd op te treden op het gansc grondgebied van het Koninkrijk België. Bij het volbrengen van zijn opdracht kan hij beroep doen op de openbare macht. (Wet van 15/04/1994)</p> <p>Le titulaire de cette carte de légitimation possède la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du Procureur du Roi, et est habilité pour intervenir sur l'ensemble du territoire du Royaume de Belgique. Lors de l'accomplissement de sa mission, il peut faire appel à la force publique. (Loi du 15/04/1994)</p> <p>Der Inhaber dieser Legitimationskarte hat die Eigenschaft eines Gerichtspolizei-offiziers, Hilfsbeamter des Prokurators des Königs, und ist ermächtigt, auf dem ganzen Staatsgebiet des Königreichs Belgien Einzugreifen. Bei der Ausübung seines Auftrags kann er auf die öffentliche Macht zurückgreifen. (Gesetz von 15/04/1994)</p>
---	---

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 21 november 2001 betreffende de vaststelling van het model van legitimatiekaart van de nucleaire inspecteur.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE